



richmond refinery newsletter december 2019

richmond today

human energy®



Estimado vecino:
A nombre de los hombres y mujeres que apoyan las operaciones de Chevron en Richmond, les deseamos a usted y a su familia una temporada de fiestas alegre y segura y un feliz año nuevo. Esperamos que sus fiestas estén llenas de alegría y felicidad. Y esperamos seguir compartiendo el éxito en 2020.
El Equipo de Chevron Richmond



la energía siempre está en evolución

A medida que se necesita más energía y más formas de energía para satisfacer al Área de la Bahía, California, y en el mundo para seguir adelante, la gente puede seguir confiando en que Chevron proveerá la energía asequible, fiable y más limpia que necesitan para su vida. Hemos solucionado algunos de los problemas más complejos de energía del pasado. Juntos innovaremos soluciones para un futuro mejor. Este es un vistazo de algunas cosas que hemos logrado en 2019.



operación con excelencia

Inculcamos una cultura de excelencia de operación que da la más alta prioridad a la seguridad y salud de nuestra fuerza de trabajo y la protección de las comunidades, el medio ambiente y nuestros bienes.

Nuestro trabajo se basa en dos principios clave:

“Hazlo de manera segura o no lo hagas”

+

“Siempre hay tiempo para hacerlo correctamente”



celebración de la historia afroamericana

Este año se conmemoró el vigésimo aniversario de la Celebración de conciencia de la historia afroamericana en Chevron Richmond. Como parte de este evento, la Red de empleados afroamericanos de Chevron (BEN) ofrece becas a estudiantes de escuelas locales. Nos sentimos muy orgullosos de reconocer a hombres y mujeres de BEN por sus contribuciones para hacer que Chevron y Richmond sean una comunidad diversa e inclusiva.

marcar la diferencia

Estamos comprometidos en invertir en Richmond con nuestro tiempo y recursos para apoyar a organizaciones locales que hacen que nuestra comunidad sea un mejor lugar para vivir y trabajar. Nuestras inversiones sociales ofrecen servicios a las personas necesitadas, ayudan a crear oportunidades y desatar el progreso en Richmond y más allá.



apoyo a la economía local

La historia de más de 100 años de Chevron en Richmond ha ayudado a estimular muchos relatos locales de éxito. La refinería invierte en bienes y servicios de la localidad, lo cual apoya empleos y genera ingresos para los gobiernos, comunidades y negocios locales.



más de 670
voluntarios únicos

más de 5600
horas totales de voluntariado

Datos de 2019 de proyectos en Richmond y el Condado de West Contra Costa.



mantener todo en funcionamiento

La Refinería de Richmond es la única planta de la Costa Oeste que fabrica aceites a base de lubricantes, los componentes principales de productos como aceites y grasa para el motor, los cuales reducen la fricción entre las piezas móviles en autos, camiones, equipo industrial y mucho más.



satisfacer los desafíos del mañana

Pensamos que los programas de educación y capacitación tienen el poder de cambiar las vidas y crear oportunidades para ayudar a Richmond a alcanzar su máximo potencial. Estamos dedicados a ayudar a nuestra comunidad a prosperar equipando a los estudiantes de hoy para los desafíos del mañana.



más de 170 científicos con doctorado trabajan en el Centro de Tecnología de Richmond

el hogar de la innovación

Algunas de las mejores innovaciones relacionadas con el combustible se desarrollaron en el Centro de Tecnología de Chevron Richmond – incluida la gasolina para probar los primeros autos Ford Modelo T y los primeros combustibles diseñados específicamente para aviones, los cuales usaron Charles Lindbergh y Amelia Earhart en sus históricos vuelos.

nuestra estrategia del clima

Compartimos las inquietudes de los gobiernos y del público con respecto al cambio climático. Pensamos que fomentar acciones prácticas y rentables para abordar los riesgos del cambio climático y promover el desarrollo económico es lo mejor que se puede hacer.

No debatimos a la ciencia y somos parte del futuro de la energía.



proteger la calidad del aire

El Programa de vigilancia del aire de Richmond es financiado por Chevron y administrado por un contratista independiente. El programa incluye sistemas de vigilancia a lo largo de la cerca y estaciones de vigilancia en tres barrios, las cuales miden y rastrean la calidad del aire en tiempo casi real.

Visite richmondairmonitoring.org para obtener más información.





Chevron Richmond
841 Chevron Way
Richmond, CA 94801



Presorted Standard
U.S. Postage
PAID
Oakland, CA
Permit No. 379

for more information

Email richmondrefineryinfo@chevron.com
or call 510-242-2000. For noise and odor
complaints, please contact 510-242-2127.

para más información

Email a richmondrefineryinfo@chevron.com
o llamando al número 510-242-2000. Para
quejas relacionadas con ruidos y olores, por
favor llame al número 510-242-2127.



**Programa gratuito de
capacitación de
empleo en la refinería
Las clases empiezan
en enero**

**El Programa laboral regional
(ROP) patrocinado por
Chevron preparó a personas
para carreras en refinerías y
otras instalaciones
industriales.**

Cupo limitado.

**Inscríbase u obtenga más
información en
www.ccooe.net/rop/signup
www.ccooe.net/rop/signup**